

Fra redaksjonen

I slutten av september arrangerte Den norske ambassaden i Paris, sammen med Livres au Trésor (ressurssenter for barne- og ungdomslitteratur i Seine-Saint-Denis utenfor Paris) og oversetter Jean-Baptiste Coursaud et fransk-norsk seminar for bibliotekarer og andre som arbeider med barnebøker. Seminaret foregikk på Bibliothèque Nordique i Paris og det deltok omkring 130 personer. Fra Norge kom tre foredragsholdere: Harald Bache-Wiig, professor ved Institutt for lingvistiske og nordiske studier ved Universitetet i Oslo. Han snakket om tradisjon og fornyelse i norsk barnelitteratur. Guri Fjeldberg, skribent og litteraturkritiker, tok for seg norske romaner og billedbøker, mens Anne Trine Kjørholt, daglig leder for Norsk senter for barneforskning, Norges teknisk-naturvitenskapelige universitet i Trondheim, snakket om norske og nordiske forestillinger om barndom og den norske bokpolitikken. Seminaret ble avsluttet med en paneldiskusjon om barnets plass i det norske og franske samfunnet.

Dette arrangementet er et eksempel på og en synliggjøring av at det fortsatt er interesse for å diskutere forholdet mellom barndomsforståelser og litteratur for barn. Litteraturen har fremdeles en plass i barns liv, selv om den ikke alltid er like synlig i offentligheten og har det samme ”støynivå” som andre medier, for eksempel de elektroniske bildemediene. Desto mer gledelig er det at flere større aviser tilbyr sine lesere faste bokanmeldelser av bøker som er aktuelle for barn. Med et økende fokus på ”basiskunnskaper” fra barnehage til skole, vil det i årene fremover være viktig å se på litteraturens plass innenfor de ulike institusjonene barn lever store deler av sine liv i. Blir det tid til høytlesning innimellom alle andre gjøremål som kanskje verdsettes høyere? Barnelitteraturens historiske forutsetninger – å være både underholdning og oppdragelse – har plassert den i et spenningsfelt mellom kunst og pedagogikk. Ved å sammenligne litteratur for barn over tid, er det mulig å se hvordan den henger sammen med samfunnsutviklingen. Hva skjer innenfor barnelitteraturen i dag? Kan vi spore noen nye tendenser og hva består eventuelt de av? Vi i redaksjonen av *Barn* ønsker velkommen artikler og andre bidrag som kan kaste lys over dette feltet.

Som en umiddelbar oppfølging av ovennevnte tema, presenterer vi i dette nummeret en prøveforelesning fra litteraturvitenskap, nemlig Astri Ramsfjells *Amalie Skram: Børnefortellinger (1890) – barneskildringer i*

voksenlitterær regi? Fokuset i analysen er tekstens solidaritet med barnet slik den kommer til uttrykk i handlingsforløp, plott, fortellerholdning og perspektivering.

Marit Westergaard tar for seg et sentralt fenomen innenfor barns språkutvikling, nemlig tilegning av ordstilling innenfor norsk og engelsk. I artikkelen *Hvordan barn lærer språk: en sammenligning mellom ordstilling i engelsk og norsk*, drøfter hun ulike ytringer fra barn i lys av tre teorier.

I artikkelen *Hvem bruker natur- og friluftsbarnehager?* ser Kari Hoås Moen, Arild Blekesaune og Hjørdis K. Bakke nærmere på hvem som bruker denne formen for barnehage og hvorfor de gjør det.

Den følgende artikkel, skrevet av Anne Skevik Grødem, har sitt utspring i en norsk undersøkelse om barns levekår. Den tar for seg de med lave inntekter og har fått tittelen *Enslige forsørgere uten betalt arbeid: foreldrenes situasjon og barns trivsel*.

Avslutningsvis presenterer vi ytterligere to prøveforelesninger. Maria Øksnes: *Lekens ontologiske betydning hos Hans-Georg Gadamer. Dialog, fest og dannelse* og Tatek Abebe: *The Ethiopian "Family Collective" and Child Agency*. I tillegg publiseres fire sammendrag av doktorgradsavhandlinger.

Vi ønsker god lesning!

Vebjørng Tingstad